

Zeitschrift: Burgdorfer Jahrbuch
Herausgeber: Verein Burgdorfer Jahrbuch
Band: 83 (2016)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

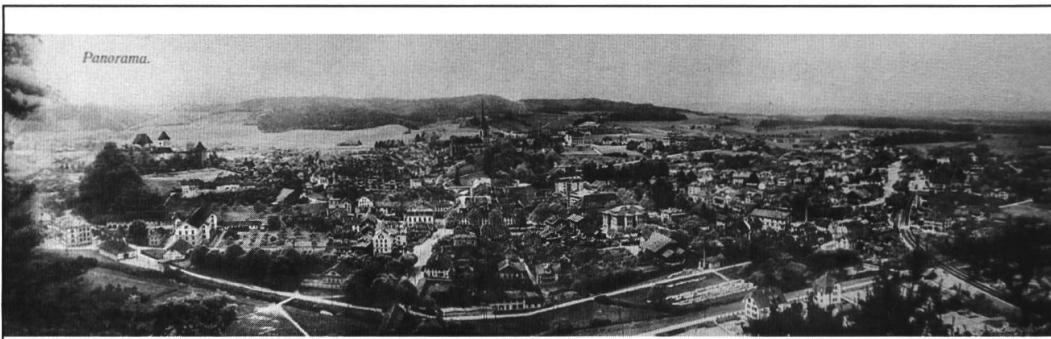
Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inserenten und Inserate

Aebersold AG, Kunststeinfabrik	270
Aebi & Co. AG Maschinenfabrik	271
Aeschlimann Dach- und Spenglertechnik AG	277
Aeschlimann Sanitär AG	285
Basler Versicherung AG, Agentur Burgdorf Emmental	272
Baumann Carrosserie	279
Bering AG, Elektroplanung	264
Buchhandlung am Kronenplatz	279
Burgdorfer Apotheken	278
Buschor AG	267
Capelli Mario, Bildhauer	281
Carrosserie Loeliger AG	281
Casino Theater AG	283
ChriguBeck	270
Credit Suisse AG	263
Damen-Mode zur Schmitte / Herrensalon Probst	266
Daniel Jutzi AG, Sanitäre Anlagen	277
Die Malermeister, Tschannen+Leuenberger AG	275
Die Mobiliar, Generalagentur Burgdorf	269
D'REGION, Medienzentrum GmbH	282
ETAVIS Beutler	262
ESA Burgdorf	269
Faes Bau AG	276
Floristerie AG, Blumen aller Art	273
Garage am Graben GmbH	283
Garage Bauder AG	277
Garage Burkhard & Partner GmbH	273

Gebr. Gloor AG, Autogenwerk	284
Goldbach + Roth AG	261
Greisler AG, Brillen + Contactlinsen	263
Grimm & Ruchti Treuhand AG	281
Hallenbad AG Burgdorf	274
Haller + Jenzer AG	7
Hotel Orchidee	266
Klossner AG, Gipsergeschäft	262
Kulturschloss Burgdorf, Schlossmuseum,	268
Helvetisches Goldmuseum, Museum für Völkerkunde	
Localnet AG	265
Möbel-Tschannen, Lützelflüh	263
Moser Maler AG	264
Parfumerie Kosmetik Metzler, Eva Hirter	267
Pauli Elektro AG	272
Praxis für Entspannung, Lyssach, Theres Aschwanden	285
Probst + Wieland AG, Planung Haustechnik	272
Restaurant – Pizzeria Bernerhof	262
Sackdruckerei Janine Soom-Flück, Nachfolgerin Franz Gloor	275
SAZ Burgdorf, Schulungs- und Arbeitszentrum für Behinderte	280
Schwander Industrie-Bedarf	269
Senevita Burgdorf	286
Stadtbibliothek, Burgergemeinde Burgdorf	283
Steinhof PrintMedia AG, Dino Küffer	270
Tschanz Heinrich, Schlosserei und Metallbau	266
Valiant Bank AG	279
Werthmüller Schreinerei AG	287
Ypsomed AG	267
ZAUGG Storenbau, Inh. Ralf Wenger	273



Burgdorf von den Flühen aus gesehen; anonyme Fotografie ca. 1916

Im Spannungsfeld Stadt – Land

Salzfaktor Aeschlimann, Arbeitgeber unseres nachmaligen Firmengründers Heinrich Fehr, betrieb seine (Käse-)Lagerräume in der Oberstadt. Die Käsehäuser unserer Firma standen seit der Gründung als Fehr & Grieb vor der Stadt, an der Scheunenstrasse. 1990 zogen wir definitiv aufs Land, ins neue Käsehaus Emmental in Lützelflüh.

Die Sammlung der ROTH-Stiftung ist ohne die Käseexportfirma nicht denkbar, wäre ohne den Firmenchef der 4. Generation, Alfred G. Roth, nicht entstanden. Während Jahrzehnten lagerten die Schätze vor der Stadt, in der Villa am Kreuzgraben. Nach dem Tod des Stifters wurden sie 2008 ins Kornhaus gebracht, hinein in die Unterstadt.

Die Firma wird liquidiert, weil der Käsehandel kaum mehr durch private Firmen aus den Ortschaften heraus stattfindet, sondern meist durch Konzerne ab der grünen Wiese.

Die ROTH-Stiftung ist willens, das kostbare Sammlungsgut weiterhin zu pflegen und der Öffentlichkeit zur Verfügung zu stellen. Ob aus der Stadt Burgdorf heraus, wo sie eigentlich hingehört, oder ab dem Land, wird die Zukunft weisen.

Wir möchten zusammen mit allen Gleichgesinnten nach guten Lösungen für das Kulturreben in Burgdorf suchen. So sieht es ab 2016 die ROTH-Stiftung Burgdorf als ihre Aufgabe, mit einem Inserat das verdienstvolle Burgdorfer Jahrbuch zu unterstützen.

Goldbach + Roth

Goldbach + Roth AG
in Liquidation
Emmentalstrasse 72
CH-3432 Lützelflüh-Goldbach

c/o Ernst Roth
Lorrainestrasse 32, 3013 Bern
Telefon + Fax 031 331 03 48
E-Mail: ernstroth@alporama.ch

Panorama vom Knörihubel bei Rüttihubelbad [Ct. Bern]



Theophil Meister (1851–?): «Panorama vom Knörihubel...» mit Alpen; Xylografie, um 1880

Restaurant-Pizzeria

BERNERHOF

Bahnhofstrasse 57, 3400 Burgdorf
Tel. 034 423 68 80, Fax 034 423 68 81

97 Profis in der Region

Davon 22 Lehrlinge!



ETAVIS[®]
BEUTLER

Ihr regionaler Elektriker

Tel. 034 421 44 44 Fax 034 421 44 45



Klossner AG

• Gipserarbeiten

info@klossner-ag.ch

• Isolationen

• Leichtbau

www.klossner-ag.ch

Kirchbergstrasse 76

3400 Burgdorf

034 422 77 40

Alles zum schöner Wohnen

Möbel-Tschannen

Bahnhofstrasse 57 **3432 Lützelflüh** Telefon 034 461 38 48

www.moebel-tschanne.ch ... Qualität, die überzeugt

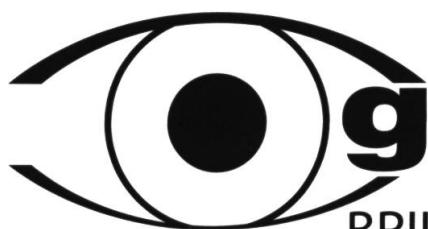
CREDIT SUISSE 

**Unsere liebste
Investition?
Unsere Kunden.**

Rufen Sie uns an und überzeugen Sie sich selbst bei
einem unverbindlichem Beratungsgespräch.

Credit Suisse AG, Bahnhofplatz 84, 3400 Burgdorf,
Tel. 034 428 63 63

credit-suisse.com



seit 1841

greisler ag

BRILLEN + CONTACTLINSEN

Burgdorf 034 428 20 20 www.greisler-ag.ch

MOSER MALER AG



EMMENTALSTRASSE 9
POSTFACH
3414 OBERBURG
TELEFON 034 422 22 65

Wir empfehlen uns für
sämtliche Facharbeiten

Ihr guter Draht zum
professionellen Elektroengineering

BERING AG
für kundenorientierte Elektroplanung

BERING AG

Professionelles Elektroengineering

BERING AG
Kirchbergstrasse 189
3400 Burgdorf

Tel. 034 423 46 16
Fax 034 423 46 17
www.bering.ch

Elektrizität

Erdgas

Wasser

Kommunikation

Contracting

Energie und Kommunikation in Ihrer Region

localnet

Energie und Kommunikation in Ihrer Region

Localnet AG Bernstrasse 102 3401 Burgdorf

- Tel. 034 420 00 20
- Fax 034 420 00 38
- www.localnet.ch
- info@localnet.ch

Damen-Mode zur Schmitte

Marlis Flückiger

Herrensalon

Probst

Gotthelfstrasse 28 · 3400 Burgdorf · Telefon 034 422 28 11

Wir sind stolz auf unser *Handwerk*



Heinrich  Tschanz

Schlosserei | Metallbau | Gysnauweg 7 | 3401 Burgdorf | Tel. 034 420 03 70



O
HOTEL ORCHIDEE
BURGDORF

Hotel Orchidee
Schmiedengasse 20, 3400 Burgdorf
Telefon 034 420 77 77
info@hotel-orchidee.ch, www.hotel-orchidee.ch
Ruhetage Restaurant: Sonntag und Montag





Buschor AG Spyriweg 9A 3400 Burgdorf
Tel. 034 423 11 18 www.buschoringenieure.ch



**Ypsomed AG – die attraktive
Arbeitgeberin und Geschäftspartnerin
in Burgdorf.**

Zahlreiche Informationen über Ypsomed finden
Sie auf unserer Website www.ypsomed.com

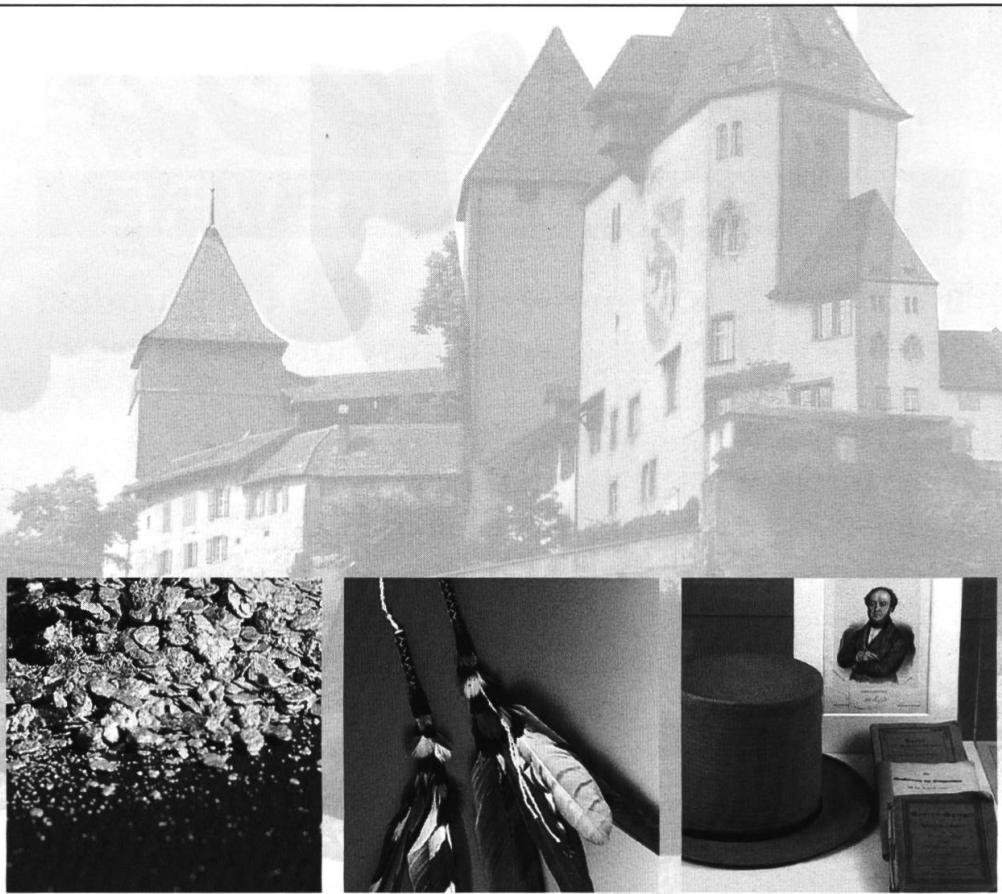
Ypsomed AG
Brunnmattstrasse 6
3401 Burgdorf

YPSOMED
SELCARE SOLUTIONS

PARFUMERIE KOSMETIK METZLER

Inh. Eva Hirter
Schmiedengasse 15 / 3400 Burgdorf
Tel. 034 422 69 63
www.parfumeriemetzler.ch
info@parfumeriemetzler.ch





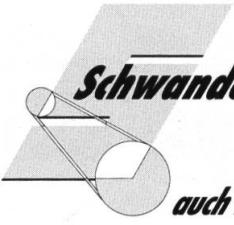
KULTURSCHLOSS BURGDORF

SCHLOSSMUSEUM

HELVETISCHES GOLDMUSEUM

MUSEUM FÜR VÖLKERKUNDE

April bis Oktober: Montag bis Samstag 14.00 bis 17.00 Uhr,
Sonntag 11.00 bis 17.00 Uhr
November bis März: Sonntag 11.00 bis 17.00 Uhr
034 423 02 14 | www.kulturschloss.ch
www.helvetisches-goldmuseum.ch



Schwander Industrie-Bedarf Burgdorf

auch für Ihren Privatbedarf!

Lyssachstrasse 14, 3400 Burgdorf

Tel. 034 422 23 34, Fax 034 422 76 23

www.schwander-industriebedarf.ch

- Hand- und Elektrowerkzeuge
- Antriebsriemen und Zubehör aller Art
- Gummis und Kunststoffe
- techn. und chem.-techn. Artikel
- Arbeitsschutz und -bekleidung von Kopf bis Fuss
- Maschinen und Zubehör
- Kugellager
- Schläuche aller Art
- Leitern und Gerüste
- Dichtungstechnik



Christian Jordi
Generalagent

Unsere Generalagentur ist regional verwurzelt: wir kennen die Menschen, die Mentalitäten und Eigenheiten unserer Gegend – und darum sind wir Ihr idealer Partner für alle Fragen rund um Versicherungen und Vorsorge.

Die Mobiliar

Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Burgdorf, Christian Jordi
Bahnhofstrasse 59, 3401 Burgdorf
Telefon 034 428 77 77, Fax 034 428 77 95
burgdorf@mobi.ch, www.mobiburgdorf.ch



Zusammen sind wir stark

aebersold

**Kunststeine
Treppenelemente
Betonelemente
Natursteinarbeiten**

Aebersold AG
Oberburgstrasse 59
3401 Burgdorf
E-Mail: info@aebersoldag.ch

Tel. +41 (0)34 429 29 29
Fax +41 (0)34 429 29 20
www.aebersoldag.ch



**Tel. 034 422 24 59
www.chrigubeck.ch
info@chrigubeck.ch**

CHRIGUBECK

**Bäckerei • Restaurant • Partyservice • 365 offen
Burgdorf • Ittigen • Lyssach**



**Typografie
Grafische Gestaltung
Digital-/Offsetdruck
Digitale Fotografie
Werbung**

steinhof
PrintMedia AG

Bernstr. 71, Postfach 1538, 3401 Burgdorf
Tel. 034 426 26 26, Fax 034 426 26 27
office@steinhof-pm.ch, www.steinhol-pm.ch

A brand of 

Willkommen in Ihrer neuen Komfortzone.

www.aebi-schmidt.ch



Multitalent Einachser

CC110/ CC36 / CC56 / CC66

- Aktivlenkung für müheloses und logisches Lenken
- Multitalent: Werkzeugloser Gerätewechsel
- Stufenloser hydrostatischer Fahrantrieb



König der Berge

Aebi Terratrac

- TT211 „Tractor of the Year“ - Finalist
- Leistungsstarker, sparsamer Turbodiesel
- Bedienung über multifunktionalen Fahrhebel
- Stufenloser hydrostatischer Fahrantrieb



Leistungsstarker Transporter

Aebi VT450 Vario

- „Tractor of the Year 2014“ - Gewinner
- Stufenlos, leistungsverzweigter Fahrantrieb
- Gesamtgewicht 8,5 oder 9,5 Tonnen
- Hydropneumatische Einzelradfederung



Unschlagbar vielseitig

Aebi MT Transporter

- Nutzlast bis zu 4800 kg
- Strassen- und Geländetauglich
- Bis 90 km/h und 156 PS

Aebi & Co. AG Maschinenfabrik

Buchmattstrasse 56

3400 Burgdorf

Telefon: 034 421 61 21

PAULI ELEKTRO AG

Einschlagweg 71 3400 Burgdorf paulielektro.ch

ELEKTROPLANUNG

STARKSTROM

SCHWACHSTROM



PROBST + WIELAND AG

Planung Haustechnik

Kompetente Beratung und Planung:

Haustechnikplanung • Zustandsanalysen • Konzepte

Regenwassernutzung • Solaranlagen

Für diese Themen sind wir der richtige Partner.

Probst + Wieland AG Kirchbergstrasse 189 3401 Burgdorf
T: 034 420 04 04 F: 034 420 04 05 info@probst-wieland.ch www.probst-wieland.ch

Agentur Burgdorf Emmental

Thomas Steiner

Tiergartenstrasse 14, 3400 Burgdorf

Telefon 058 285 67 27, thomas.steiner@baloise.ch

Baloise Bank SoBa

Wir machen Sie sicherer.

www.baloise.ch

Basler
Versicherungen

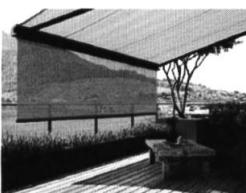
FLORISTERIE AG

Blumen aller Art

Oberburgstrasse 67
CH-3400 Burgdorf
Telefon 034 423 91 91
Telefax 034 423 91 92
www.floristerie.ch

...Blumen, die schönste Sprache der Welt

Party- und Ferienstimmung zu Hause!



Ihr Partner für
innovative Sonnen-
und Wetterschutz
lösungen:



ZAUGG Storenbau
Nassi 4 b, 3400 Burgdorf
Telefon 034 422 01 17
Fax 034 423 34 78

zaugg_storenbau@bluewin.ch
www.zaugg-storenbau.ch



GARAGE BURKHARD
& PARTNER GMBH



Offiz. Mazda-Vertretung
Brunnmattstrasse 6 D, 3414 Oberburg / Burgdorf
Tel. 034 424 08 21 / www.garage-burkhard.ch

HALLENBAD

**Das Hallenbad
Burgdorf**
Meine Oase zum
Wohlfühlen

Silvia Bärtschi

**Hallen
Bad**

WELLNESSZENTRUM

Sägegasse 15c
3400 Burgdorf
www.hallenbad-burgdorf.ch



diemalermeister.ch

**Neubauten ...
Renovationen ...
Umbauten ...**

- Maler- und Gipserarbeiten
- dekorative Techniken
- natürliche Farben und Putze
- tapezieren
- individuelle Farbberatung
- seit 1919

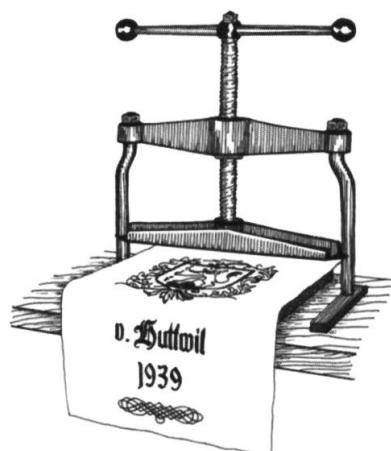
die malermeister
tschannen + leuenberger ag
fabrikweg 11, 3400 burgdorf
telefon 034 422 26 80
www.diemalermeister.ch

Bedruckte Leinenzwilchsäcke mit Familienwappen

Handwerkliche Ausführung nach altem, überliefertem
Holzdruckverfahren

Sackdruckerei Janine Soom-Flück

**Hanfgarten 93
3412 Heimiswil**
Telefon 034 422 11 61
www.sackdruck.ch



Nachfolgerin Franz Gloor, Sackfabrik Burgdorf



DIE Bauunternehmung in der Region



85 Mitarbeitende für:

- // Industriebau // Wohnungsbau // Umbau / Renovation
- // Strassenbau / Belag // Tiefbau / Schlagvortrieb // Bohren / Schneiden
- // Bauberatung

Faes Bau AG Schmiedengasse 17 | Postfach 1165 | 3401 Burgdorf
Telefon 034 422 19 97 | Fax 034 422 35 69 | info@faesbau.ch | www.faesbau.ch



Mercedes-Benz

3414 Oberburg-Burgdorf
Tel. 034 427 34 34 Fax 427 34 35

Garage Bauder AG

info@bauder-ag.ch
www.bauder-ag.ch

Aeschlimann

Dach- und Spenglertechnik

- Bedachungen
- Lüftungen
- Spenglerei
- Reparaturen
- Flachdach
- Planung
- Fassaden
- Expertisen
- Blitzschutz
- Gerüste

Aeschlimann
Dach- und Spenglertechnik AG
Lorraine 7
3401 Burgdorf

Telefon 034 420 00 50
Telefax 034 420 00 55
E-Mail info@as-tech.ch
www.as-tech.ch

jutzi

Sanitäre Anlagen
Heizungen
Reparaturservice
Planung & Ausführung

Daniel Jutzi AG
Krauchthalstrasse 5
3414 Oberburg

T: 034 422 09 22 T: 031 333 00 03
info@jutziag.ch • www.jutziag.ch

Für alle Heilmittel
die kompetente
Beratung in Ihrer
Burgdorfer Apotheke



**Die Apotheken
in Burgdorf**

Amavita
Grosse Apotheke
Muriel Flückiger-Hegi

Apotheke Ryser
Peter Ryser

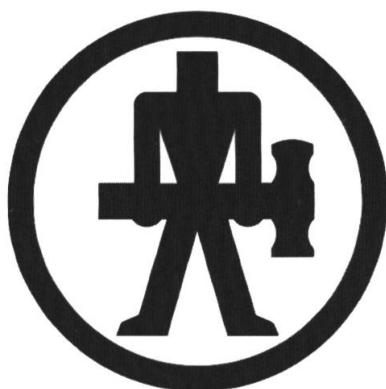
Bahnhof Apotheke
Thomas Zbinden



Buchhandlung am Kronenplatz | Kronenplatz | 3400 Burgdorf
Telefon 034 422 21 75 | www.buchhandlung-amkronenplatz.ch

baumann carrosserie

Dipl. Carrosserie- und Fahrzeugbau Ing. STV



Reparaturen und Neuanfertigungen im Fachbetrieb
Spenglerei, Schlosserei, Lackiererei und Sattlerei

Kirchbergstrasse 147 CH-3400 Burgdorf
Tel. 034 422 11 03 Fax 034 422 11 04

info@baumanncarrosserie.ch
www.baumanncarrosserie.ch

VSCI Carrosserie Autospritzwerk

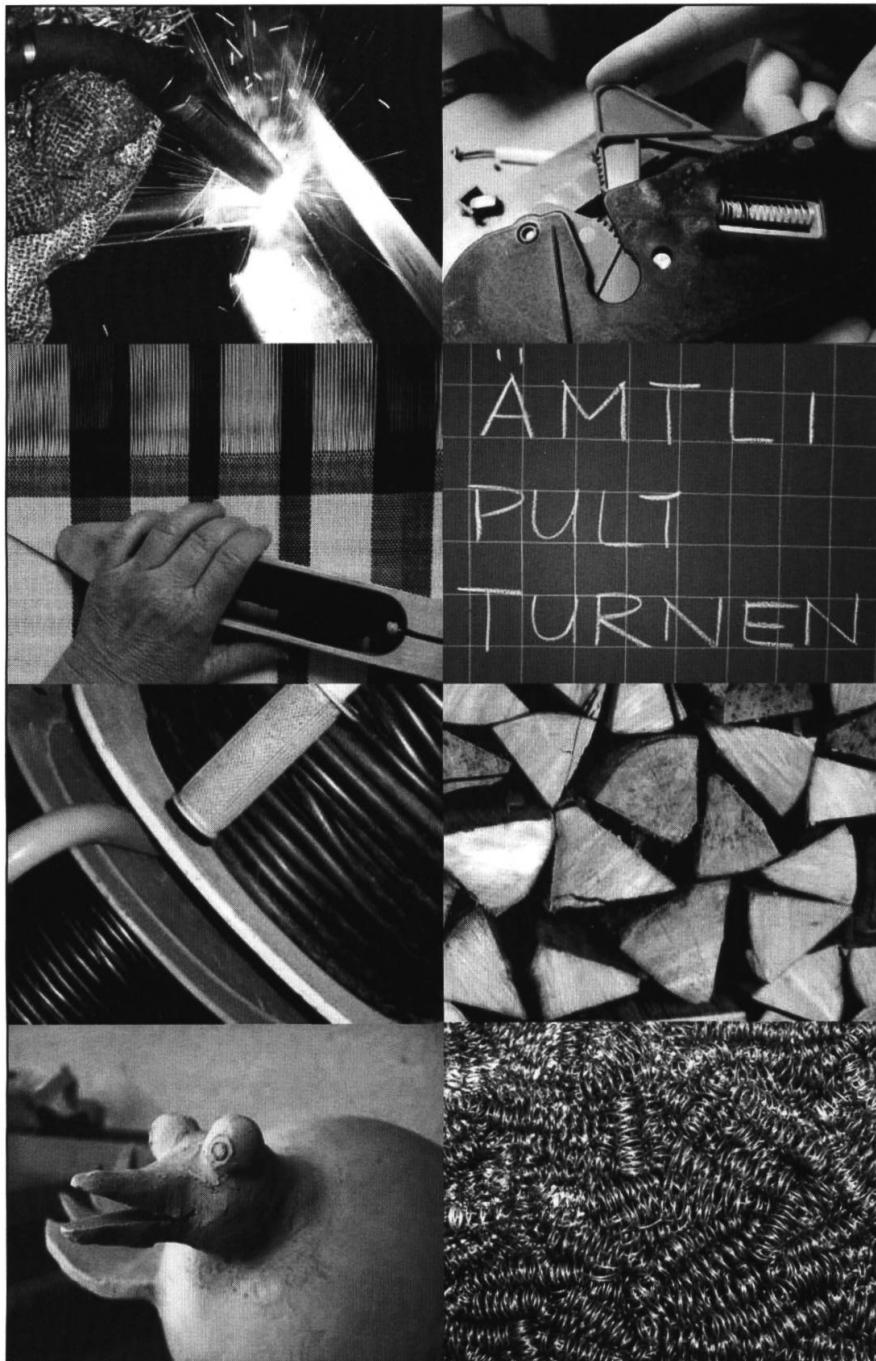


**Wo es einfach
um Sie geht.**

Wir sind einfach Bank.

Valiant Bank AG, Bahnhofstrasse 45,
3401 Burgdorf, Telefon 034 423 12 12

VALIANT
WERTE, DIE SIE WEITERBRINGEN



SAZ
Burgdorf

■ **Schulungs- und Arbeitszentrum für Behinderte Burgdorf**
Burgergasse 7 | 3401 Burgdorf | Telefon 034 427 61 00 | sazburgdorf.ch



vsci

Autospenglerei

Heinz Loeliger

Telefon

034 422 88 05

Automalerei

Buchmattstr. 49

Telefax

034 422 23 20

Einbrennanlage

3401 Burgdorf

h.loeliger@bluewin.ch

An die Trauerfamilien

Es ist ein schöner Brauch, das Grab eines lieben Verstorbenen mit Blumen und Grün zu schmücken. All diese Zeichen Ihrer Liebe und Wertschätzung sind jedoch dem Wechsel der Jahreszeiten unterworfen. Vielleicht denken Sie daran, mit einem Grabmal Ihrem Andenken Ausdruck zu geben. Sei es ein handwerklicher Denkstein oder ein künstlerisch hochstehendes Denkmal – bei der Erfüllung dieses Wunsches möchten wir Ihnen behilflich sein. Wenn Sie sich an uns wenden, so sind wir gerne bereit, Sie in allen Fragen der Grabmalgestaltung zu beraten.

Mario Capelli, Bildhauer, Burgdorf

Werkstatt: Hammerweg 15
Telefon 034 422 52 52, Fax 034 530 00 43

GRIMM & RUCHTI TREUHAND AG

FRIEDEGGSTRASSE 13
3400 BURGDORF
TELEFON 034 427 10 10
FAX 034 427 10 11
www.grt-ag.ch
info@grt-ag.ch

MITGLIED DER TREUHAND KAMMER

D'REGION

Die geb' ich nicht mehr her.



1x wöchentlich im Briefkasten
online, www.dregion.ch
als App auf dem Smartphone

Ihre Autogarage im Emmental

Garage am Graben, Burgdorf
Telefon 034 423 15 37
www.garageamgraben.ch Reparaturen – Beratung – Service
für alle Marken zu fairen Preisen

HYUNDAI
Drive your way™

Burgergemeinde Burgdorf
Stadtbibliothek

Bernstr. 5, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 00 70

Schenken Sie Theater...
Gutscheine bestellen unter:
theater@theaterburgdorf.ch

THEATER
C·A·S·I·N·O

Casino Theater Burgdorf
www.theaterburgdorf.ch



GLOOR

Druckreguliertechnik
Autogentechnik

GLOOR

MEDICAL

Medizinaltechnik

«Sicherheit durch Präzision»

drückt kurz und prägnant aus, was wir mit unseren Produkten für die Druckregulierung von technischen- und medizinischen Gasen erreichen wollen:

höchste Qualität der Produkte.

GEBR. GLOOR AG

3401 BURGDORF/SCHWEIZ

Tel. +41 34 427 47 47 Fax +41 34 423 15 46

www.gloor.ch e-mail:gloor@gloor.ch





Praxis für Entspannung

- Yoga
- Autogenes Training
- Massage

Lindenmatte 1, 3421 Lyssach
www.raum-fuer-pausen.ch

Aeschlimann

Sanitär

Handwerk Technik Kreativität

- Sanitäre Installationen
- Reparatur Service
- Sanitäre Planungen

Aeschlimann Sanitär AG, Einschlagweg 59c, 3400 Burgdorf
Telefon 034 420 21 50, Telefax 034 420 21 59
aeschlimmannsanitaer@astb.ch www.astb.ch

senevita

Burgdorf



LEBENSQUALITÄT IM ALTER

In der Senevita Burgdorf leben Sie in Ihrer eigenen Wohnung mit Küche und bestimmen Ihren Tagesablauf selber.

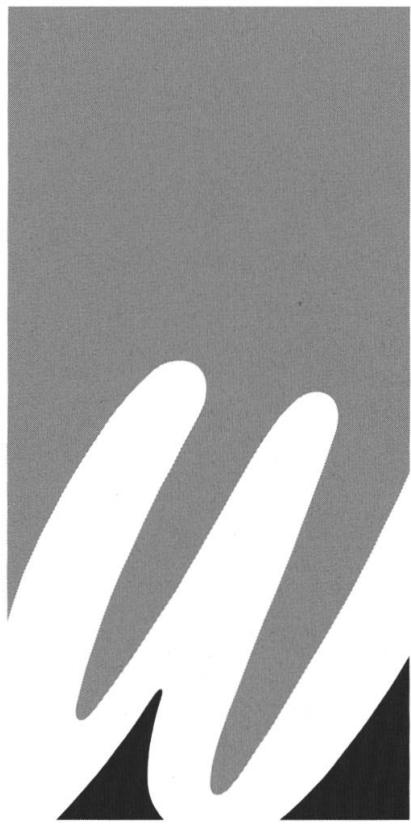
Das qualifizierte Pflegeteam im Haus steht Ihnen rund um die Uhr zur Verfügung.

Unser Angebot im Überblick

- Grosszügige und schöne 1-, 2- und 3-Zimmerwohnungen mit eigener Küche, seniorengerechtem Ausbau sowie Balkon oder Gartensitzplatz
- Pflegeabteilung mit 80 Zimmern
- Pflege und Betreuung rund um die Uhr
- Lebenslanges Wohn- und Betreuungsrecht
- Öffentliches Restaurant und Cafeteria mit täglich einem 4-Gang-Menü zur Auswahl
- Umfassende Dienstleistungen wie 24-Stunden-Notruf, Wohnungsreinigung, Coiffeur, u.a.

Wir empfangen Sie gerne zu einer Besichtigung oder einem Beratungsgespräch und freuen uns, Sie persönlich kennenzulernen.

Senevita Burgdorf | Lyssachstrasse 77 | 3400 Burgdorf
Tel. 034 431 00 00 | burgdorf@senevita.ch | www.burgdorf.senevita.ch



WERTHMÜLLER
SCHREINEREI · BURGDORF

Unterstützen auch Sie das Burgdorfer Jahrbuch mit Ihrem Inserat!

$\frac{1}{4}$ Seite: 110× 42 mm, zum Preis von Fr. 115.–

$\frac{1}{2}$ Seite: 110× 87 mm, zum Preis von Fr. 175.–

$\frac{1}{1}$ Seite: 110×178 mm, zum Preis von Fr. 290.–

Spezial: Seite 7, 4-farbig

$\frac{1}{1}$ Seite: 155×230 mm, zum Preis von Fr. 985.–

Anzeiger Burgdorf, Susanne Fritz, Buchmattstrasse 11
3401 Burgdorf, Telefon 034 423 48 92, Fax 034 423 48 93
Natel 079 474 05 51, fritz@haller-jenzer.ch

ISBN 978-3-9523481-6-1